ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

заключен ……..... года в Варшаве, между:

Институтом Адама Мицкевича, зарегистрированным по адресу Варшава (00-560), ул. Мокотовская 25, зарегистрированным в Регистре культурных учреждений Министерства культуры и национального наследия под номером RIK 70/2006, NIP: 701-00-10-966, Regon: 140470071,

представленным
..... - .....,
..... - .....,

именуемым в дальнейшем «**ИАМ**»,

и
Институтом музыки и танца, зарегистрированным по адресу Варшава (00-097), ул. Фредры 8, зарегистрированным в Регистре культурных учреждений Министерства культуры и национального наследия под номером RIK 83/2010, NIP 525-249-03-48, REGON 142611587,
представленным:
Александрой Дзюрош – заместительницей директора,
Лигией Двораковской – главным бухгалтером,

именуемым в дальнейшем «**ИМИТ**»,

и
....., зарегистрированным по адресу ....., зарегистрированным в ....., под номером ....., NIP ....., Regon: .....,
представленный:

..... - .....,
именуемым в дальнейшем «**Партнер**»,

в дальнейшем совместно именуемыми «**Стороны**», о следующем:

Настоящий договор заключен в рамках .....

§ 1

1. Предметом настоящего Договора является сотрудничество в постановке оригинального спектакля ....., с участием танцоров ..... в рамках проекта ИАМ и ИМИТ «Территории хореографии» в ..... 2019 года («Проект»). Подробное описание проекта находится в Приложении № 1 к настоящему Договору. Смета расходов прилагается в Приложении 2 к настоящему Договору.

Составленная смета расходов представляет собой Приложение № 3 к настоящему контракту. Пример отчетной сметы находится в Приложении № 4 Договора. Партнер обязуется выполнять всю работу, необходимую для организации Проекта, а также информировать ИАН и ИМИТ об осуществлении предмета контракта.

§ 2

Партнер может поручить выполнение отдельных задач, являющихся предметом настоящего Договора, третьим лицам, при условии, что он будет нести ответственность за действия или бездействие таких лиц.

§ 3

1. Партнер обязуется размещать логотипы, утвержденные в рекламе программы Независимая 2018 в соответствии с Материалами визуальной идентификации в следующем порядке: Niepodległa, IAM/ Culture.pl, IMiT и другие логотипы, указанные ИАМ и ИМИТ, относящиеся к программе Независимая 2018, на всех печатных, пресс и электронных материалах (подготовленных для целей Проекта), при условии, что до того, как материалы будут готовы к печати, страница, на которой размещены логотипы, будет утверждена ИАМ и ИМИТ (в порядке электронной коммуникации).
2. Партнер обязуется использовать логотипы, утвержденные ИАМ и ИМИТ в соответствии с Материалами визуальной идентификации (Brand Guidelines), предоставлены ИАМ и ИМИТ лицу, указанному Партнером.
3. Партнер обязуется размещать обязательные credit lines программы Независимая 2018 года, включая подпись «финансируется Министерством культуры и национального наследия в рамках многолетней программы НЕЗАВИСИМАЯ 2017-2021» в печатных материалах, пресс-релизах и электронных материалах (подготовленных для нужд Проекта), утверждая их с ИАМ (в порядке электронной коммуникации) перед печатью/ публикацией.
4. Партнер обязуется:

   a) указывать ИМИТ в качестве со-организатора, со-редактора или со-продюсера во всех материалах, где имя Партнера появляется в качестве организатора, издателя или продюсера,

   b) размещать логотип ИМИТ в качестве со-организатора, со-издателя или со-продюсера во всех материалах, где логотип Партнера появляется в качестве организатора, издателя или продюсера,

   c) размещать во всех рекламных и информационных материалах, связанных с осуществлением Договора, и на веб-сайте Партнера надпись: *Проект осуществляется совместно с Институтом музыки и танца*.

5. Перед подачей материалов в печать Партнер обязуется утвердить материалы с лицами, уполномоченными ИАМ и ИМИТ. ИАМ и ИМИТ обязуются утвердить вышеупомянутые материалы или предоставить свои комментарии в течение 3 рабочих дней.
6. Если IAM и/или ИМИТ представляют свои замечания к вышеупомянутым материалам Партнер обязан внести изменения по комментариям и IAM и ИМИТ и вновь представить материалы на утверждение в ИАМ и ИМИТ. Непредставление комментариев ИАМ и ИМИТ в течение трех рабочих дней с момента передачи материалов рассматривается как принятие их содержания и формы.

7. Партнер также обязуется передавать третьим лицам, учреждениям, радио- и телевизионным станциям, прессе и другим заинтересованным сторонам информацию о том, что проект организован совместно с ИАМ и ИМИТ в рамках международной культурной программы, сопровождающей сотую годовщину Независимости Польши в 2018 году. Партнер обязуется указывать вышеупомянутую информацию как во время Проекта, так и после его завершения.
8. На всех веб-сайтах Партнера, информирующих о Проекте, Партнер обязуется поместить ссылки на официальный сайт ИАМ: www.culture.pl и ИМИТ: www.imit.org.pl.
9. Партнер обязуется разрешить размещение на видном месте, где осуществляется проект, баннера ИАМ/ Culture.pl, предоставленного ИАМ и ИМИТ, предоставленного ИМИТ, а также сделать доступными для общественности печатные рекламные материалы ИАМ/Culture.pl, подготовленные ИАМ и ИМИТ, подготовленные ИМИТ.
10. Партнер обязуется предоставить ИАМ и ИМИТ не менее 10 экземпляров рекламных материалов по вышеупомянутому обязательству (например, публикации, приглашения, листовки, брошюры, плакаты) в течение 30 дней с даты выпуска. Кроме того, Партнер обязуется собрать, приготовить и направить ИАМ вместе с отчетным бюджетом упомянутым в § 4, материалы, документирующие реализацию Договора на электронном носителе (по одному экземпляру всех созданных материалов, например, фотографии, пресс-вырезки, аудио- и видеоматериалы) вместе с письменной информацией о ходе и выполнении положений Договора.
11. Партнер обязуется в течение 14 дней до начала мероприятия предоставить ИАМ и ИМИТ окончательную версию пресс-релизов, рекламных материалов, текстов о мероприятии и фотографий с разрешением не менее 300 dpi для использования в рекламных целях ИАМ и ИМИТ.

12. Партнер предоставит ИАМ и ИМИТ фото и видео документацию по проекту для использования ИАМ и ИМИТ в своей уставной деятельности, в частности в публикациях, издаваемых ИАМ и/или ИМИТ, или по их запросу, а также на веб-сайтах ИАМ и/или ИМИТ, в том числе в области эксплуатации: копирование любым способом, воспроизведение в общественном месте и воспроизведение таким образом, чтобы каждый желающий имел доступ к этим работам в выбранном им месте и времени.
13. В соответствии с этим Договором Партнер соглашается выполнять и разрешать третьим лицам осуществлять зависимые авторские права в отношении предоставленной ИАМ и ИМИТ фото и видео документации, о которой идет речь в п.. 11 этого параграфа, в частности для их творческой обработки, с целью их использования в публикациях, издаваемых Институтом Адама Мицкевича и Институтом музыки и танца, а также на сайтах, которыми управляют ИАМ и ИМИТ. В то же время Партнер определяет, как должны быть отмечены фотографии и фильмы, включенные в, предоставленную IAM и IMIT фото и видео документацию и распространяемые ИАМ и ИМИТ в публикациях и на веб-сайтах ИАМ и ИМИТ.
14. Партнер разрешает ИАМ и ИМИТ использовать материалы, упомянутые в пп. 9-12 настоящего параграфа во всех рекламных и информационных мероприятиях ИАМ и ИМИТ, включая публикации на интернет-порталах ИАМ и/или ИМИТ.
15. За претензии третьих сторон, которые могут возникнуть в результате использования материалов, предусмотренных в пп. 9-13 настоящего параграфа, предоставленных Партнером ИАМ и/или ИМИТ, несет ответственность Партнер. В случае претензий к ИАМ и / или ИМИТ Партнер обязуется полностью удовлетворять законные требования третьих лиц и освободить ИАМ и ИМИТ от обязанности выплачивать компенсации в этом отношении.
16. Если Партнер поручает выполнение отдельных задач, являющихся предметом настоящего Договора, третьим лицам, то обязуется обеспечить, чтобы все печатные материалы, связанные с Проектом, включали логотипы, перечисленные в пункте 1 настоящего параграфа.
17. В случае невыполнения или ненадлежащего выполнения Партнером обязательств, указанных в § 3 настоящего договора, сумма, указанная в § 4, должна быть уменьшена на 25%.
18. ИАМ и ИМИТ обязуются предоставлять третьим сторонам информацию о том, что проект осуществляется в сотрудничестве с .....

§ 4

1. ИАМ и ИМИТ выделяют для реализации Проекта общую сумму не более ....., которая предназначается для покрытия расходов, указанных в первоначальной сметной документации, составляющей Приложение № 2 к настоящему Договору, из которых:

a) Сумма, выделенная ИАМ для реализации Проекта, составляет **……..**
b) Сумма, выделенная ИМИТ для реализации Проекта, составляет **……..**

2. Средства будут переведены Партнеру на номер банковского счета……..... следующим образом:

1) ИАМ предоставит Партнеру средства следующим образом:

а) сумма ..... PLN брутто (прописью:..... PLN брутто) после предоставления письменного отчета с 1-го этапа реализации, не позднее ..... на основании финансового документа, выданного Партнером в течение 14 дней с даты предоставления вышеупомянутых документов и принятия их ИАМ,

b) Сумма ..... PLN брутто (прописью: .... PLN брутто) после предоставления правильно оформленного отчетного расчета, указанного в § 5, на основании финансового документа, выданного Партнером в течение 14 дней с даты предоставления вышеупомянутых документов и принятия их ИАМ.

2) ИМИТ предоставит Партнеру средства следующим образом:
   a) сумма ..... PLN брутто (прописью:..... PLN брутто) после предоставления письменного отчета с 1-го этапа реализации, не позднее ..... на основании финансового документа, выданного Партнером в течение 14 дней с даты предоставления вышеупомянутых документов и принятия их ИАМ,
   b) Сумма ..... PLN брутто (прописью: .... PLN брутто) после предоставления правильно оформленного отчетного расчета, указанного в § 5, на основании финансового документа, выданного Партнером в течение 14 дней с даты предоставления вышеупомянутых документов и принятия их ИАМ.
3) .Датой своевременной оплаты считается списание вышеуказанной суммы со счета ИАМ и / или ИМИТ, самое позднее в последний день срока оплаты.
4) Другие расходы, связанные с организацией Проекта, указанные в § 1, оплачиваются Партнером из его собственных ресурсов или из других источников.
5) Сумма, указанная в п. 1 настоящего параграфа исчерпывает все претензии Партнера в отношении ИАМ и ИМИТ в соответствии с настоящим Договором.
6) Стороны соглашаются, что изменения, внесенные Партнером в вышеупомянутые категории расходов, не превышающие 10% от суммы по каждой сметной стоимости, не требует заключения приложения к контракту.

§ 5

1. Для реализации предмета настоящего Договора Партнер обязуется:
   a) вести материальную документацию относительно реализации Проекта,
   b) предоставить сразу после завершения каждого из событий (мероприятий) Проекта информацию о количестве участников событий (мероприятий) или посещаемости,
   c) подготовить и предоставить финансовый отчет о реализации Проекта к 15 октября 2019 года,
   d) подготовить технический отчет о реализации Проекта к 15 октября 2019 года,
   e) подготовить отчет о проводимой рекламной деятельности и сообщения в средствах массовой информации вместе с копиями статей до 15 октября 2019 года,
   f) предоставить финансовый отчет по предмету настоящего Договора, который будет проводиться на основе финансовых документов (бухгалтерская нота или счет-фактура с прилагаемыми ксерокопиями, подтвержденными как настоящие копии, счета-фактуры и квитанции, контракты на конкретные задачи или другие финансовые документы на сумму, полученную от ИАМ и / или ИМИТ)) до 15 октября 2019 года,
   g) предоставить ориентировочную смету, подписанную представителями Партнера в отношении Проекта до 15 октября 2019 года,
   h) внести в исходные документы, составляющие основу для финансового расчета, информацию «при финансовой поддержке Института Адама Мицкевича» в случае использования средств, полученных от ИАМ или «при финансовой поддержке Института музыки и танца» в случае средств, полученных от ИМИТ, и хранить эти документы на протяжении 5 лет после календарного года, в который был реализован Проект,
   i) вести учет таким образом, который позволяет периодически оценивать выполнение задачи с точки зрения материальных и финансовых,

j) сумма, указанная в § 4 п. 1 настоящего Договора, может использоваться только для покрытия обязательств, заключенных и оплаченных Партнером в период с даты заключения настоящего Договора до даты его финансового расчета, упомянутого в пункте f выше;

k) проходить инспекцию, проводимую ИАМ и / или ИМИТ, в пределах сферы действия Договора, и, в частности, предоставлять документацию и соответствующие материалы связанные с осуществлением настоящего Договора,

l) передать в течение 7 дней, по запросу ИАМ и / или ИМИТ, информацию о сфере действия и методе осуществления Договора.

2. ИАМ и / или ИМИТ в период, охватываемый настоящим Договора, имеют право оценивать статус Проекта с точки зрения содержания и финансов. Это относится к:

а) ведения учета таким способом, чтобы можно было проводить периодическую оценку статуса реализации проекта с точки зрения содержания и финансов в соответствии с предварительной оценкой, составляющей Приложение № 2 к настоящему Договору,

б) представлению Партнером по запросу ИАМ и / или ИМИТ информации о масштабах и способе осуществления Договора,

с) исправлению Партнером нарушений, выявленных ИАМ и / или ИМИТ, на основе его выводов и рекомендаций ИАМ и / или ИМИТ в течение срока, установленного обеими Сторонами

§ 6

1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения предмета настоящего Договора Партнер обязуется выплатить ИАМ и ИМИТ неустойку в размере 20% от максимальной суммы, указанной в § 4 п. 1.
2. В случае неисполнения предмета настоящего Договора Партнер также обязуется возместить ИАМ и ИМИТ все суммы, полученные в связи с выполнением настоящего Договора, вместе с процентами, рассчитанными по принципу налоговой задолженности.
3. В случае выхода из Договора ИАМ и / или ИМИТ из-за обстоятельств, за которые несет ответственность Партнер, он будет обязан вернуть ИАМ и ИМИТ все суммы, полученные в связи с выполнением настоящего Договора, вместе с процентами, рассчитанными по принципу налоговой задолженности. ИАМ и ИМИТ имеют право выйти из Договора в силу обстоятельств, за которые несет ответственность Партнер, в течение 30 дней с момента возникновения этих обстоятельств.
4. В случае, если сумма, переданная Партнеру ИАМ и / или ИМИТ, использовалась Партнером для целей, иных, чем указано в контракте, или если Партнер не выполнил Договор, эта сумма должна быть немедленно возвращена ИАМ и ИМИТ с процентами, рассчитанными по принципу налоговой задолженности.
5. Положения, содержащиеся в пп. 1-4, не препятствуют ИАМ и / или ИМТТ добиваться возмещения убытков на общих условиях в размере, превышающем сумму, указанную в п. 1 неустойки.
6. Использование права на выход из Договора любой стороной не лишает Стороны права требовать компенсацию за неисполнение или ненадлежащее исполнение Договора, в том числе неустойку, указанную в п. 1

§ 7

1. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, которыми считаются внезапные и неожиданные события, которые нельзя было предотвратить или их избежать, в

частности такие, как, например, массовые беспорядки, стихийные бедствия, пожары и террористические акты. действия по борьбе с терроризмом и т. д. - каждая Сторона освобождается от выполнения своих обязательств по настоящему Договору в течение срока действия препятствия.

2. Сторона, заявляющая о наличии форс-мажорных обстоятельств, обязана уведомить другую Сторону в письменной форме без промедления и в течение максимум 48 часов с момента возникновения таких обстоятельств. В этом случае Стороны будут принимать решение о дальнейших процедурах.

§ 8

Приложения, перечисленные в тексте Договора, являются его неотъемлемой частью, а обязательства Сторон, включенные в приложения, имеют одинаковую обязательную силу для сторон, как обязательства, содержащиеся в оставшейся части Договора.

§ 9

1. Партнер заявляет, что ему сообщили, что вся полученная в ходе реализации Предмета настоящего Договора информация подлежит секретности, а Партнер, в частности, обязуется сохранять конфиденциальность и не раскрывать третьим лицам любую информацию, данные или документы организационного, коммерческого, финансового, технического и правового характера, раскрытие которых может нанести ущерб Институту Адама Мицкевича, расположенному в Варшаве (00-560), по ул. Мокотовская 25 и Институту музыки и танца, расположенному в Варшаве (00-097), по ул. Фредры 8. В то же время Партнер обязуется хранить указанную выше информацию в тайне как во время действия Договора, так и после его прекращения, а также использовать соответствующие меры и процедуры, чтобы сообщения, переданные ему и составляющие секрет, не были раскрыты посторонним лицам. Партнер подтверждает, что он был проинформирован об обязательстве хранить конфиденциальную информацию, указанную в отдельных положениях и о положениях Закона от 16 апреля 1993 года о борьбе с недобросовестной конкуренцией (т. Е. «Вестник законов», 2003 год, № 153, пункт 1503, с поправками).
2. Партнер заявляет, что ему известно о том, что содержание этого Договора, и в частности предмет Договора, и полученные суммы представляют собой публичную информацию в понимании п. 1 статьи 1 закона от 6 сентября 2001 года. «О доступе к общественной информации» («Вестник законов», 2016 год, пункт 1764 с поправками), которая должна быть доступна в соответствии с указанным Законом.
3. Обязательство соблюдать конфиденциальность, изложенное в п. 1, не касается обязательства любой из Сторон предоставлять и раскрывать информацию на основе применимого законодательства, а также не затрагивает права Сторон публиковать общую информацию об их деятельности.

§ 10

Для того, чтобы изменения настоящего Договора имели правовые последствия, они должны быть зафиксированы в письменной форме (иначе они будут признаны недействительными).

§ 11

Любые споры, которые могут возникнуть в связи с действием настоящего Договора, Стороны будут стремиться разрешить путем переговоров или урегулирования. Если споры не могут быть разрешены таким образом, они будут рассматриваться судом общей юрисдикции по месту регистрации офиса ИАМ.

§ 12

В вопросах, не предусмотренных настоящим Договором, применяются положения Гражданского кодекса.

§ 13

Партнер подтверждает, что он отвечает условиям подачи заявок на публичные контракты в ст. 22 и не подлежит исключению по ст. 24 закона от 29 января 2004 года «О государственных закупках» («Вестник законов», 2017 год, пункт 1579 с поправками).

§ 14

Контракт составлен в трех идентичных экземплярах: два экземпляра для ИАМ и один экземпляр для Партнера.

§ 15

1. Стороны назначают следующих лиц ответственными за взаимные контакты, связанные с надлежащим выполнением настоящего Договора:
   a) со стороны ИАМ, ответственным лицом является:
   г-жа Каролина Малачек, e-mail: kmalaczek@iam.pl,
   со стороны ИМИТ, ответственным лицом является:
   г-жа Марта Михалак, e-mail: marta.michalak@imit.org.pl
   b) со стороны Партнера, ответственным лицом является:
   ……..

Приложения:
1. Описание проекта,
2. Первоначальный бюджет,
3. Пример окончательного бюджета,
4. План рекламной деятельности.

ИАМ: **ИМИТ:** **Партнер:**

Имя и фамилия менеджера Проекта /Руководителя отдела ИАМ	*подпись*